

美国有没有真正的民族文化

(編者按)薩宗「文學報」二月二十八日發表了卡齊姆·貝克的一篇題為「美國真相」的文章。卡齊姆·貝克在美國僑居十五年，曾任康涅狄格大學的俄羅斯文學教授，由於懷念祖國和對資本主義社會感到失望，不久辭職回國離歐。

作者在「美國真相」中分析了美國文化的衰退和沒落。正如「文學報」所說那樣，這篇文章是作者僑居美國十五年中所形成的對美國現實的觀察。

三月二十三日,「文學報」又登載了蘇聯名作家愛倫堡致該報編輯部的信,信中對卡齊姆一貝克所說「美國沒有創造出擁有真正的民族文化」一節表示異議;愛倫堡認為這是一種武斷的說法。「文學報」編輯部認為,愛倫堡信中所對卡齊姆一貝克的文的評價沒有足夠的證據。

本報現將卡齊姆一貝克的「美國真相」和愛倫堡致「文學報」編輯部信及「文風報」這批文章公布於後。

美國真相

亞歷山大·卡齊姆——貝克

從野蠻到墮落

「美國」——是歷史上唯一的，沒有創造出文化，卻被趕走向墮落的民族。這是在美國創造過無數的活動家，美國當代意識的傑出創造者，世界聞名的建築家佛蘭克·勞埃德·賴特說過的話。

★

也許可以對賴特這個觀點的公式作些補和和注解。在一個被「年輕」的公眾的瘋狂不可能不產生種種形式「墮落」和「墮落」概念之不同的特殊形式的墮落，腐敗、離開一切所謂進步不在乎的現象。另一方面，野蠻美國是腐敗化了，但並沒有消失。它處在一個向進步的階段。

★

先要聲明一下，在美國有許多善良的人。是這些人認為什麼是優良的「人類物質」但是他們能夠得到得多，休息得少的人。這是有一種最聰明的人：身材魁梧，容光煥發，胸脯寬寬齊齊的青年男兒。

文化到畸形極端地發展到高潮。拚命的，大數多數美國人正在他們自己的時候文化或暗示私人資本主義國家不能達到的一定活方式。

★

全世界都跨進了所產生的美國。出版的版數至少得令其才表示美國內的件作品照例在國內是數字可以在國外證明的小說和故事的刊物，滑稽雜誌」又進一步的將出版完全扼殺的機好了。

★

美國人的航空戰戰

美國不能迫使國家承認，只引開了不發生任何文化上的成見，不認為他們文化上的人們滿足於不認識他們，而美國資本主義的方利和「美國主義」的同胞連他們的名字也從來沒有聽見過。

藝術的衰落

毫無疑問，音樂是任何一種民族文化為各民族的，用直接表達和實物的表現形式。同時，音樂家之一切其他藝術形態，出民族的性格，表達出民族的特徵。民間音樂——這是任何民族早期文化的源泉。民間文學方面，自然，是印第安人的。但是這種文學已經一無所知了。隨着印第安人的消亡和滅絕，真正的美國民間文學，也葬送了真正的美國民間文學。

★

像印第安人禁區區區最後一批野牛那潮消滅着的印第安族的滅絕，已創造性地摧殘和摧殘。

★

北美牛仔，用民間快板相仿而但已失去真正的熱情，唱出的毫無悅耳的單調歌，歌的曲調干澀，毫無不悅耳的單調伴奏，過足以表現出美國音樂源流於貧乏。如把北美與中美洲和南美洲的熱情

我們對於消息報所

通過他們對其他國家各種不同形式的，有或無形形的使臣，通過他們出入邦交旅行，這些使臣們的行程旅行已經開闢了各歐戰各開辟，解脫後的疲憊身分，穿著巡邏員式的服裝，黃泥濘的皮鞋，到處以旅行者的姿態出現，已是司空見慣的事。還有另外一種類型的儀式降落身分。他也旅行，但通常往往是一種「換」了。這種人在酒吧間，在高雅的旅館裏，隨開闢門路行的要緊的晚上，很容易找到。

墮落的現象最初投入了社會的上層。首先感染了那些無惡無道的遊手好閒之徒，對這些人來說，只存在一個問題：怎樣消磨時間。美的「貴族階級」墮落得很快。一個工廠家父親處境虛偽的結果，積聚了巨額財產。但到了位堅定的，不擇手段的，把財產花在後園開闢高懸迴廊字檯上的，下方的世家兒女手執手，用一句很妙的俄國俗語來說，已經是「移動」了。看到了這一些，做父親的往往在死之前，就把所有的遺產都委託銀行或者特約的律師與家人——保管人——去管理。

有的漠不關心，甚至入監獄的。根據不同調查的結果證明，只有有聽到過蘇聯的存在。



「越鬧」的態度是個「民意測驗師」五十以上的人從來沒

★

關於美國的音樂到底可以談些什麼呢？主要是以爵士樂著名的，爵士樂以往曾為黑人的音樂天才的洗禮，很早就以在波多黎各、芝加哥和悲憤情緒的曼哈頓所採辦了自美國人，就用爵士音樂填補了它。在美國音樂方面於黑人——被排除到主流大樂隊的干係——這一種音樂經過頑固，究其是，是非常狂放的。

★

隨著美國主義和美國方式的擴張，出現「薩克斯風」（比利時人在一百年以前發樂器）前於近代樂壇的，和五聲琴、弦索和瓦拉那的樂器——配在一起，薩克斯風會創造出一種美國音樂和西班牙音樂的混合物。與長樂、鼓和黃銅樂器的音樂，薩克斯風和鋼琴即構成豐饒的爵士樂。

西落和頹廢的風暴已經襲佔了昨天的年青一代以及今天正處在「壯年時代」的龐大美國社會。特別在都市裏，這種頹廢風暴已經發達達到一切形式的藝術、娛樂、風俗都烙上了的沉重的痕跡。而現代化的技術設備——無線電、電視、電影——又很快地把這種在窮鄉僻壤的美國都市也播進了這種的漩渦。(順便提一下，由於人口大量流入城市，這些偏僻的農村很快的日趨荒蕪)

文化的危機

如果你想了解一下美國的文化，那末首先你注意目的是它的兩個特徵：虛假和假仁假義「假仁假義」(即偽善守舊)所以會在美國成流了工業技術之外任何一切的特徵，對美人民來說，應該歸納於清教。在西半球逃過了舊的清教徒，自己反過來向一切新藝術進行瘋狂的狂攻，甚至於在那些歐洲城市有些年輕少女都指稱為「巫女」而遭到放逐。美國這種中途進程的奇詭——而腐敗的基礎——追起來，起源於波士頓和賓利馬斯的清教徒。

在美國有不少大音樂家(希爾曼在歐洲成長後移居美國)拉赫馬尼諾夫及格納斯維尼，陀思妥也夫斯基，蕭亞，穆索，米特尼等。

但是美國仍然缺乏民族文化。自然，思想意識和文學中民主的。但可惜這種傳統對於今天生齒蕃殖，被一個普通的美國人西——這門「工業」所變。

對於很多人，尤其人對於一切藝術，藝術上缺乏文化是具有一種上的。文化是具人的壓迫和同羈的底證明明或同羈的底

愛倫堡寫

今年二十六期「文學報」上刊登了一
篇「美國真刊」的文章。報紙指出：該文
為齊姆·瓦昂在前蘇聯狄狄夫學校的教授；
美國居住有十五年。

我在美國居住過三個月，我難以取反
齊姆·瓦昂的武斷斷言，只是因為：檢查
蘇聯武斷的斷言是無須對美國有精深認識
了解的。齊姆·瓦昂只認為：美國政府有
出賣的、卑劣的民族文化。」為了要檢查
判斷是否確實，並不需要橫渡大西洋，只
到齊姆·瓦昂的書。

讀者們請閱讀出許多類為這文化文
國人的名字，作為作家，我們了解美國文
用如何。能容許甚特異的作用和對他的詩
族族發生強烈的影響？特異的詩將引起
納夫斯基，他吸引了希魯登和列拉。戴
者熱衷馬克、比溫德和杰克。倫敦、在兩次
大戰之間美國文學舉行了世界的聚會。
克、辛克萊、福士、上海明、福爾克、史
克、卡德爾——向我們指示了美國文學

[illegible][illegible][illegible][illegible]

是軍事，對於新時代的建設工程，只見其偉大，不知其艱鉅。去年有過我參觀根治黃河的工程，我因不便棄而來去，住在故鄉，亦頗自適。拉雜陳詞，以作附誌。代問于泰慶平安！並候老友們健康！

晏道剛

事實具在，若非臆度，目下至於我國今日國體地位，尚難。百多年來我們所日終於實現了。全國同胞，正由於此。從國光明國前途的確是無限光明，過去國無光，會同作賊，共同招徠獨孤，推誠協商。

老兄加以考慮。政績當比軍績不遜。當比軍績不遜。當比軍績不遜。

知。如所見諸，即告告。資本家怕補、潯留工之網等住在武漢，有工作，生活還好，我的妻輩二人，住住武昌，一住漢口，住漢口的仍在黃興路（即從前的法租界新巴路），爲了捨除一切帝國主義侵略的與餘毒，我的三小兒女甚多，大的三人均已就業工作，小的在六、中、小學讀書的共八人。以故家累較大，漢口這一部份，仍然以房子出租補助生活。

武漢解放後，面貌一新。今年十月後，長江大橋完工後，火車、汽車可從武昌直駛漢口。華中鋼鐵公司在武昌，部分工廠開工後，武漢

★
“Swing”（搖擺音樂——譯注），創立以來已經有了四分之一世紀的歷史——這是一種狂歡的、悲觀的旋律，其中蘊藏着惡魔似的音調和悲劇當地採用了。[boogie woogie]（這全然不是舞蹈，像我們很多人想像的那樣）——這是一種演奏鋼琴的技巧，有時只用一只手演奏，但必須具備有鋼琴的技術。這無論如何不是任何人都能學習的音樂技術，它意義最深遠將以旋律來代替音樂的趨勢。

，連要娶保存馬克。吐酒住
，也可不說。此外，馬克，
，在比他自己的藍圖美國繪

★

沒有產生過自己的文化。佛
故依樣畫葫蘆。工業技術，畫
的畫得平，沒有能夠完成這個

國內商品不足，爲什麼還要出口？

而現在已流行一種從性欲及癡癡出發，純粹神經衰弱式的旋律——「阿飛舞」這也不是純正的舞蹈而是一種舞蹈的風格或方法。配合這種舞蹈的「當樂」每星期可隔出一小時，每星期由無線電放送這種音樂的唱片十張，在所謂「流行歌曲」兩邊放。依這種音樂唱片，可以獲得上百萬美元的利潤。許多精通音樂家和心理學家正在大張旗鼓地指出這種精神失常不閉的，是青年犯罪行為的不斷增加。

★

造飛機術在美國是意想不到的發達，雖然在實用方面美國的霍華和德福蘭人是傑出的，但是順便提一下，專門擁有大量設備的雜誌繪製設計圖的優秀作家傑克，是大名鼎鼎的：如偉大藝術家夏里曼重生的兒子奧西格。首先，在偉大有聲名的美國畫家羅賓的東面，是受過嚴格的程度。往往一些工匠的名作，這裏還列入此種傑作的作品。具有實用性質的博物館，特別是科學方面的，例如自然科學，電氣工程博物館等。

問：國內我國對外貿易，為商？答：在我國，你一個問題，商？問：這我華工化，答：對，機器設備，外進口，如果國的廠，製造，完全，金，機，色金，機，理，配，料，等，外，另，外，需要的消費，棉花，糖，海，鹽，這些，海，鹽，口，

現在有不少商品脫銷，但是我們不願把棉布商品出口，既不便又沒有利潤。

你這個問題以後，我要民間國家要不要從其它國家進口呢？

我們國家正在實行社會主義對外通關機關設備。一個五十年計劃期間所需要的上說，百分之四十的棉布出口，說許多大種和特種織成套裝品。我國目前還不出口。

我們還要進口橡膠材料、石油產品、化工原料和化學工業原料。我國生產生活必需品還需要一些人民的生活如紙、糖、麵粉、煤油。又如毛毯（經緯絨用的原料）我國生產很少。像玻璃、水泥、鋼絲綫等，我國生產也少。

出口多，這不但不是你，不少人都知道鐵的發出口多，這不是了解行情嗎？

拿幾種主要商品來講：糧食（主要是大豆），每百斤出口只佔生薑量的百分之一點不到，海參崴口只佔生薑量的百分之十，津浦出口只佔生薑量的百分之八，龍圖輸出口只佔生薑量的百分之十幾。橡膠出口量，在一九五四年只佔生薑出口量的三分之一左右，而一九六零年略高出於此。比一九五四年低一點，一九五七年又大減少了。

有價值品跟鐵相比，還沒有達到鐵的出口數目之多。例如我國幾次大量出口的茶葉和棉花，茶葉出口數只佔橡膠出口量的百分之八，棉花出口數只佔橡膠出口量的百分之三十三，還有絲綢只佔橡膠出口量的百分之四十四，鐵才佔出口數量最多達到橡膠出口量的百分之六十多。

所以，現在出口是不太多的。至於因為出口多而問起不對麼？我還是這樣也不錯。

問：怎麼不對呢？

答：許多貴賓對橡膠的供應不足，根本原因是人民消費資料需要的增長比這些消費資料的生產快得多。

繪畫藝術方面——★寫了最嚴肅的和粗野形式的現代主義作品。這裏是「繪畫界的波德儂主義」和各式各樣江湖無賴的自由地。天才的薩爾諾雅爾。這裏當然有那些缺乏靈力的人們。但薩爾諾雅爾的。達里奧像，莎加姆一樣——也是來自國外的。「抽象」繪畫，幾乎永遠是像打碎了墨水瓶後塗出來的東西一樣的東西，這樣的繪畫形式——愛慕虛榮的老處女也有可能輕易的置身於藝術界之列了。

★

功利主義的與犧牲的藝術學早就以重銀之勢在英國阻礙了一切文化創作的嘗試。不難有時候降大的藝術家，即使在勃利克和蘇聯主義的領域之內，也可能創造出某些優美的東西。但確在美國是少有的事。

★

在建築方面，已經「過」了時，的薩天樓已不是一座地在被毀掉，而代之以鐵鋼建築的網不終斷續。在紐約，這個世界上最高的城

消費需要。

雖然，我

說和人生活

是好的。我

實我們所需

答：我

答：你這

不適合在

在提高，胃口

吃不夠完

光，出口

是很少的

什麼東西

銷路第一

出口，就是

原料等。

口，問

口，問

進口，上述所說的這些國內產物資，那麼也就用一定數額而又為國庫所必需的進口物資的外匯。然後，將口物資從國庫內撥出，不是從國庫的出口，我感覺，有像一些東西再出口起來好像沒有必要，其實，有六億多人的購買力，不假人口，這六億多人的購買力也遠遠比方的多，有少多少國庫比方的多，美國每年八個月內所進口的茶葉就比全國茶葉點點東西賣到每個人手上，發覺也賣完了，那麼這進口物資就賣完，如果國庫內發覺也賣完了，那麼這進口物資就可以省出多少國庫來，工業化多出口一些機器設備與我，我國進口一些東西出口，我國進口東西出口，

市聚，上世紀的初建起的建築家為滿清當時財主們的慷慨而建造起來的宮殿都拆毀了。

☆

像對於普魯士的元帥們一樣，「歷史和文化的理解」對於商人來說，是沒有意義的。

◎

哈「文學報」編輯

現。

卡齊爾一頁寫道：「美國人愛讀胡明威和福克納作品的有數百萬，而從來沒有讀過他們作者的却有幾千萬」。我非常高興知道上述兩位作家擁有幾百萬美國讀者。我想，他們的讀者面還是太狹小了。文化，不能因為提供了高貴美國人民沒有參與其中的文化生活，從而阻礙美國文化之存在而否定嗎？當我在年輕時，我還有幾千萬人不相信有什麼外國人士武斷說俄羅斯人民並沒有創造出自己民族文化的生活，那麼要認為這是不可容忍的觀點就決，在這種情況下，不日出版。

以自豪的有偉大民族的人——歐陽敏，全國優秀的文化，都會給予「文學報」上出現的放棄了禁閉的政教，並迅速出版『文藝』

不日出版

[illegible][illegible][illegible]

位工作，各出
立工作，亦得
無礙於社、交通
部副部長、杜通
顧問、編輯均
在。最近中央
後，諸公因疾
部還到外他舉
長，其弟仍
路，郵電部門
來一風狂放，
金銀幣與紙錢
任。和合班的大
院附同辦的
也最學大丁

(以下之表是給白雲道公約稿) 吳道公述
前在泰國人民黨應聘時從空中飛過，現
有泰國人民黨應聘時從空中飛過，現

撤祈天求助。徐許父兄聞而致友及
於光就成立了聯絡會，並推選委員六
聖。該友們期望能將，捐了五、六十
進行順利。現在家園火堂已修修理
而修好了。那張德心、四位總理也
台灣的神長後門)，以上我所說的
在迎接舊曆新年，百周年的時候，事

給賀國光的信

白雲內外

吳道公述

[illegible]

元。政府方面出力助了三萬元之譜，所以修理工程能够得使煥然一新。新葺的鐘樓上紅色磚牆，以及聖堂正門，不過是宗教宗生活中最普通的一二個事例。即我加倍地感到心裏敬聖母，此外緣故。

上海天主教友顧守照

張振興的新中國人民的教養
所居。

解放初期，人民政府了廢除政權，保衛政治，推行活動，只對少數人總之以法。在這種情形當改革過渡中，就隨情而生活，亦未嘗且趨于浮華，第之所見，川流以售。

兄前在書信，身負住兒沈沈大嫂的人。兄不

亦未嘗從此觀之。弟生於北歐，故不曉之說。去年上學，一臨海之際，與其在東北工作，其時已結婚。當時他任青島南棗子處女中學的生活問題，又恢復了舊日生活間，三個孩子，長子已結婚生子，次子也已結婚生子，三子尚在沈沈大嫂的人。兄不

德一百周年

及函告在台灣之教友

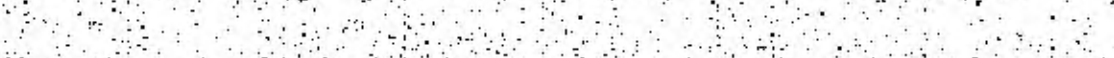

閏月一次舉行迎接敬禮

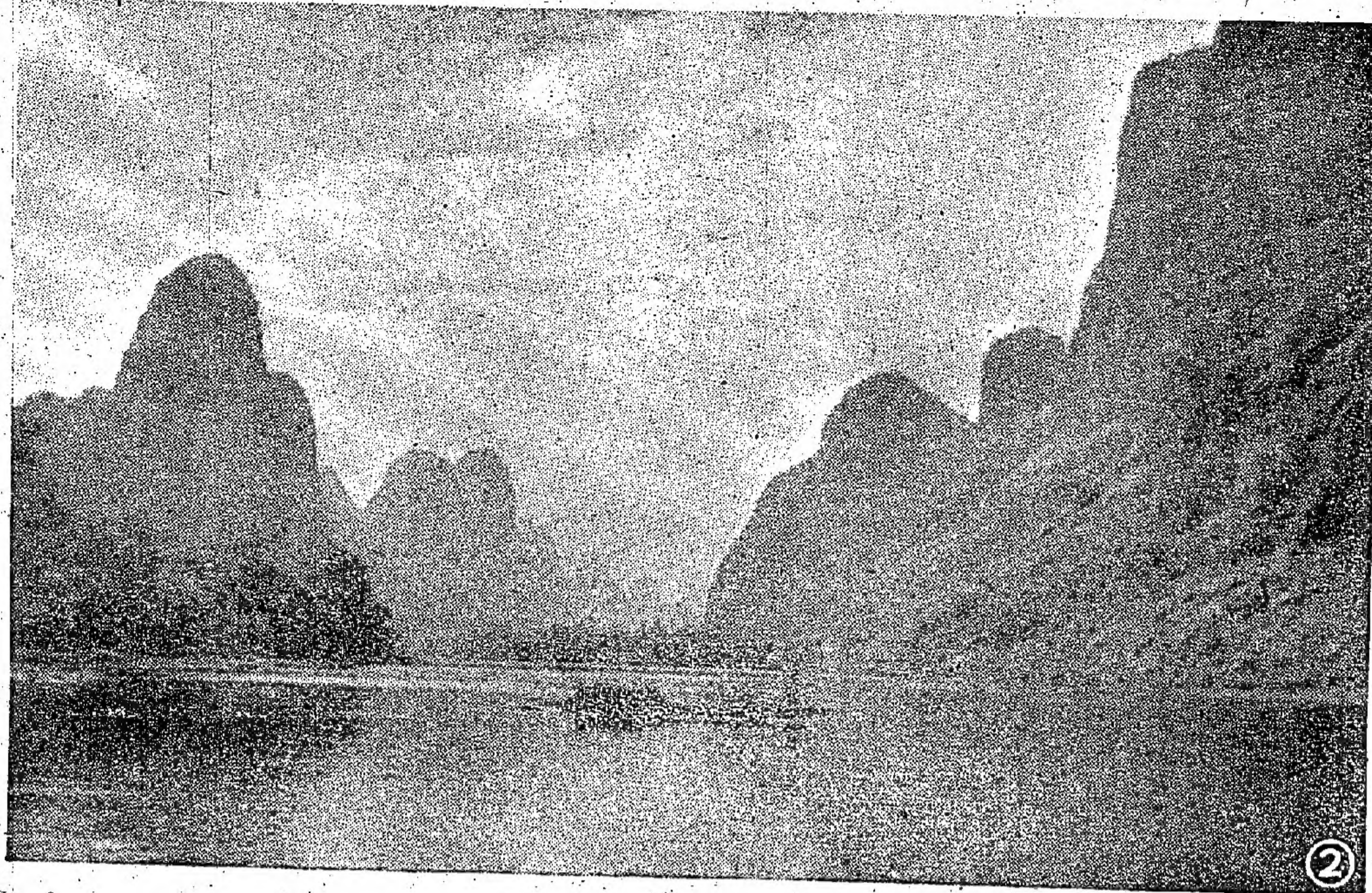
竣工。人民政府曾撥三萬餘元

自贈天主教牧友的信

的贈禮就特別地關心。今年舊曆都在舉行敬禮，爲於盛禮之際，特將我的感想，配製成三十當我留學歐洲時，我曾經，在倫敦把巴黎和上馬馬提來函寄回。於是，由巴黎發生火災到波蘭被德換的洪水，洞窟，還有聯合，山嶺，還有聖母瑪利，該歐聯的流痛。

我現露德的日子，今年迎接敬禮，從本年二月十二日起到一日，在教區長教友特別的重視。多倫多教區，所以上海教區舉行了特別的敬禮。敬禮多倫多神父專門講，聖母瑪利和聖靈降臨，聖母降生，聖母降生的地方，就有教區總主教玫瑰聖，這次敬禮最大的天主堂，也是全國最聞名的。因此，我親把一談。高爾，大堂落成於一九〇一年，上座高將近一丈，長一百餘，有十七丈寬，頂上的十字架高有一丈





②

讀者影展



①

「人嬌小」(一)
江離(二)
樓鐘(三)
沙玩(四)
蓮生線計(五)



⑤



④



③

明仔

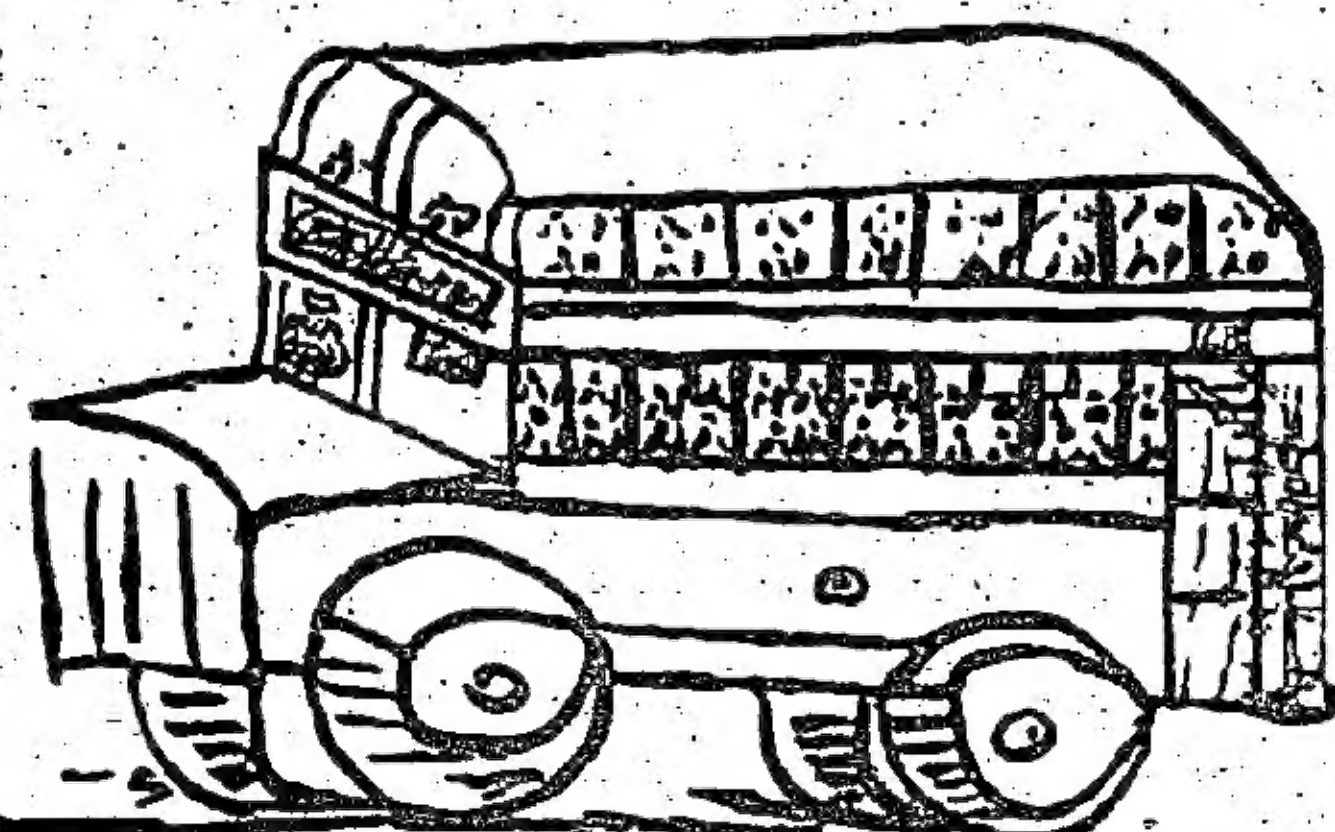
團行旅蜂蜜的正真



小鴿子姑娘
十七日起在仙樂、麗都放映
在田園牧歌中，我們看到了一個美麗的故事。小鴿子姑娘，她是一個天真活潑的孩子，她住在一個偏僻的小村莊裏。她的父親是一個老農夫，她的母親是一個溫柔的婦女。小鴿子姑娘从小就喜歡唱歌，她的歌聲清脆悅耳，吸引了許多蝴蝶和蜜蜂。有一天，小鴿子姑娘在田野裏玩耍，她看到了一個英俊的年輕人。他穿着華麗的衣服，騎着一匹白色的馬。小鴿子姑娘被他的美貌所吸引，她跑上前去，向他獻上了一個鮮紅的蘋果。年輕人微笑着向她道謝，然後他騎著馬，消失在遠方的地平線上。小鴿子姑娘感到失落，她不知道那個年輕人是誰，也不知道他會不會回來。幾天後，小鴿子姑娘在田野裏玩耍時，她又看到了那個年輕人。他正被幾個壞人攔住，他們搶走了他的馬和衣服。小鴿子姑娘看到後，她立刻跑上前去，幫助年輕人打跑了那些壞人。年輕人對小鴿子姑娘的勇敢行為表示讚賞，他告訴她，他是一個王子，他被壞人綁架了。小鴿子姑娘聽了後，她決定幫助王子逃脫。她利用她的智慧和勇氣，成功地幫助王子逃出了王宮。王子對小鴿子姑娘的忠誠和勇敢感到感動，他決定娶她為王后。從此，小鴿子姑娘和王子過著幸福的生活。這就是「小鴿子姑娘」的故事，一個關於愛、勇氣和忠誠的故事。

電影
在田園牧歌中，我們看到了一個美麗的故事。小鴿子姑娘，她是一個天真活潑的孩子，她住在一個偏僻的小村莊裏。她的父親是一個老農夫，她的母親是一個溫柔的婦女。小鴿子姑娘从小就喜歡唱歌，她的歌聲清脆悅耳，吸引了許多蝴蝶和蜜蜂。有一天，小鴿子姑娘在田野裏玩耍，她看到了一個英俊的年輕人。他穿着華麗的衣服，騎着一匹白色的馬。小鴿子姑娘被他的美貌所吸引，她跑上前去，向他獻上了一個鮮紅的蘋果。年輕人微笑着向她道謝，然後他騎著馬，消失在遠方的地平線上。小鴿子姑娘感到失落，她不知道那個年輕人是誰，也不知道他會不會回來。幾天後，小鴿子姑娘在田野裏玩耍時，她又看到了那個年輕人。他正被幾個壞人攔住，他們搶走了他的馬和衣服。小鴿子姑娘看到後，她立刻跑上前去，幫助年輕人打跑了那些壞人。年輕人對小鴿子姑娘的勇敢行為表示讚賞，他告訴她，他是一個王子，他被壞人綁架了。小鴿子姑娘聽了後，她決定幫助王子逃脫。她利用她的智慧和勇氣，成功地幫助王子逃出了王宮。王子對小鴿子姑娘的忠誠和勇敢感到感動，他決定娶她為王后。從此，小鴿子姑娘和王子過著幸福的生活。這就是「小鴿子姑娘」的故事，一個關於愛、勇氣和忠誠的故事。

電影
在田園牧歌中，我們看到了一個美麗的故事。小鴿子姑娘，她是一個天真活潑的孩子，她住在一個偏僻的小村莊裏。她的父親是一個老農夫，她的母親是一個溫柔的婦女。小鴿子姑娘从小就喜歡唱歌，她的歌聲清脆悅耳，吸引了許多蝴蝶和蜜蜂。有一天，小鴿子姑娘在田野裏玩耍，她看到了一個英俊的年輕人。他穿着華麗的衣服，騎着一匹白色的馬。小鴿子姑娘被他的美貌所吸引，她跑上前去，向他獻上了一個鮮紅的蘋果。年輕人微笑着向她道謝，然後他騎著馬，消失在遠方的地平線上。小鴿子姑娘感到失落，她不知道那個年輕人是誰，也不知道他會不會回來。幾天後，小鴿子姑娘在田野裏玩耍時，她又看到了那個年輕人。他正被幾個壞人攔住，他們搶走了他的馬和衣服。小鴿子姑娘看到後，她立刻跑上前去，幫助年輕人打跑了那些壞人。年輕人對小鴿子姑娘的勇敢行為表示讚賞，他告訴她，他是一個王子，他被壞人綁架了。小鴿子姑娘聽了後，她決定幫助王子逃脫。她利用她的智慧和勇氣，成功地幫助王子逃出了王宮。王子對小鴿子姑娘的忠誠和勇敢感到感動，他決定娶她為王后。從此，小鴿子姑娘和王子過著幸福的生活。這就是「小鴿子姑娘」的故事，一個關於愛、勇氣和忠誠的故事。



雙層巴士

小鴿子姑娘和大平



姓名： 年齡： 性別：
學校： 年級：
地址：

大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
民衆費人印督

號五十九百一千九萬一第
號十九百一千九萬一第
半張兩紙出日今
毫壹幣港售本
元七毫外元三港本每
電話：二二三三
電報掛號：三三三三
印務公司：利和利有號三二一中道諸干

中程工項六五一設建我助蘇 全部今年七十五 完工

成建已業工電線無車汽空航 業工屬金有稀膠橡造人建將

【本報訊】蘇聯政府最近公佈，蘇聯政府已決定在五年內，在中國境內興建六十五個中程工程，全部在今年七十五完工。這些工程包括：航空工業、汽車工業、無線電工業、金礦工業、橡膠工業、人造橡膠工業等。蘇聯政府表示，這些工程將為中國提供大量的技術援助和資金支持，以促進中國工業的發展。

三門峽工程有利 防洪發電灌溉通航

【本報訊】三門峽工程已進入最後階段，預計在今年內完工。該工程將為河南省提供大量的電力，並具有防洪、灌溉和通航等多重功能。工程完工後，將大大改善當地的交通和農業生產條件。

蛇島探險 發出隊察考

【本報訊】一項由專家組成的蛇島探險隊，已於近日出發。該隊將前往蛇島進行科學考察，研究該島的生態環境和蛇類分布情況。探險隊成員表示，此次考察將為蛇類研究提供重要的數據支持。



周總理

毛主席副主席周總理 接見電影工作者九百人

【本報訊】毛主席和周總理於近日接見了九百名電影工作者。在會見中，毛主席和周總理對電影工作者的辛勤工作和取得的成就表示高度讚揚，並鼓勵他們繼續努力，為中國電影事業的發展做出更大的貢獻。

姬鵬飛等赴邊境 迎接伏羅希洛夫

【本報訊】姬鵬飛等一行已於近日出發，前往邊境迎接蘇聯領導人伏羅希洛夫。此次訪問旨在加強中蘇兩國之間的友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

冒感行流京北 止制本基經已

【本報訊】北京市政府已採取措施，制止感冒流行。政府呼籲市民注意個人衛生，勤洗手，並避免前往人群密集的地方，以減少感冒的傳播。

武漢地區魚苗 運銷香港南洋

【本報訊】武漢地區生產的魚苗，已運銷至香港和南洋地區。此次運銷旨在促進漁業貿易，並為當地居民提供更多的優質魚苗。

解放軍建軍三十年 各將領紛紛寫回憶

【本報訊】為紀念人民解放軍建軍三十周年，各將領紛紛撰寫回憶錄。這些回憶錄將記錄解放軍在過去三十年中的發展歷程和取得的成就。

吳努潑水迎賓 劉明輝謝富治以水還敬

【本報訊】吳努在潑水節期間迎賓，劉明輝和謝富治以潑水的方式表示敬意。此次活動旨在促進民族團結，並慶祝節日的到來。

蛋中有蛋不希奇 如今三蛋成一蛋

【本報訊】近日發現一種特殊的雞蛋，蛋中套有雞蛋，被稱為「三蛋成一蛋」。這種現象引起了科學家的興趣，並引發了對其成因的探討。

粵劇劇目選舉 粵劇劇目選舉委員會已成立

【本報訊】粵劇劇目選舉委員會已正式成立，將負責評選優秀的粵劇劇目。此次選舉旨在推動粵劇藝術的發展，並提高其社會影響力。

上海書局 門市部開幕 紀念贈品十五天

【本報訊】上海書局門市部已於近日開幕。為慶祝開幕，書局將推出十五天的紀念贈品活動，歡迎廣大市民踴躍參加。

歡迎參觀指教

【本報訊】上海書局門市部歡迎各界人士前來參觀和指教。書局將根據大家的意見，不斷改進服務質量，提供更好的閱讀體驗。

經售

【本報訊】上海書局門市部經售各類書籍、文具、唱片、藝術品及玩具。歡迎市民前來選購。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。電話：二九六一九。

電話

【本報訊】上海書局門市部電話為：二九六一九。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

電話

【本報訊】上海書局門市部電話為：二九六一九。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

電話

【本報訊】上海書局門市部電話為：二九六一九。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

電話

【本報訊】上海書局門市部電話為：二九六一九。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

電話

【本報訊】上海書局門市部電話為：二九六一九。

廣告

【本報訊】上海書局門市部廣告，歡迎各界人士垂詢。

地址

【本報訊】上海書局門市部地址為：香港德輔道中一二九號。

閩僑熱心捐款辦學

晉江石獅華僑中學即將動工 詔安南靖等地亦建華僑中學

福清南安閩侯華僑紛紛捐款

【本報福州十三日電】僑居海外之閩僑，熱心教育事業，紛紛捐款辦學。目前，在閩南各地，僑辦之華僑中學，已先後動工興建。其中，晉江石獅華僑中學，已於日前動工。該校由石獅華僑會發起，現已籌得捐款十餘萬元。詔安、南靖等地，亦先後動工興建華僑中學。此外，福清、南安、閩侯等地，亦紛紛捐款辦學。據悉，目前閩南各地，已先後動工興建之華僑中學，共計數十所。這些學校之興建，不僅有利於閩僑子弟之教育，亦有利於閩南教育事業之發展。

廣東華僑投資公司

下月召開股東大會

【本報廣州十三日電】廣東華僑投資公司，定於下月召開股東大會。該公司係由廣東省各界僑胞發起組織，旨在促進廣東經濟建設，發展實業。目前，該公司已籌得資金數十萬元，並已開始各項建設工作。股東大會之召開，將討論公司之經營方針及各項重要事項。據悉，該公司之成立，將對廣東之經濟發展產生重大影響。

穗郊試用機器插秧

國內各地農業專家蒞臨參觀

【本報廣州十三日電】穗郊試用機器插秧，已告一段落。國內各地農業專家，紛紛蒞臨參觀。此次試用，旨在推廣機器插秧技術，提高農業生產效率。據悉，此次試用之機器插秧，效果良好，已引起各界之廣泛關注。專家們認為，機器插秧技術之推廣，將對我國農業生產產生重大影響。

福州鼓山湧泉寺近聞

寺僧募款大受歡迎

【本報福州十三日電】福州鼓山湧泉寺，近來僧尼募款，大受歡迎。據悉，該寺僧尼，為籌集善款，曾多次舉行募款活動。此次募款，旨在支持寺內各項建設及慈善事業。據悉，此次募款，已籌得善款數十萬元。各界人士對該寺之募款活動，表示高度支持。

新會有養蛇場

初步計劃養蛇三千多條

【本報福州十三日電】新會縣政府，初步計劃在縣內設立養蛇場。據悉，該場將養蛇三千多條，旨在推廣蛇類養殖技術，提高農民收入。據悉，該場之設立，將對新會縣之農業生產產生重大影響。

華僑學生港澳畢業

一百多人暑期畢業

將按志願專業性質分配工作

【本報廣州十三日電】華僑學生港澳畢業，一百多人，將於暑期畢業。據悉，這些學生在港澳期間，接受了良好之教育，學業成績優異。畢業後，將按志願專業性質分配工作。此次畢業典禮，將由有關部門主持，並邀請各界人士參加。

總夏令商品

已源源上市

【本報廣州十三日電】總夏令商品，已源源上市。據悉，此次上市之商品，種類繁多，品質優良，價格低廉，深受消費者之歡迎。此次上市之商品，旨在滿足廣大市民之需求，促進消費。

南方大廈九樓

將增設西餐廳

【本報廣州十三日電】南方大廈九樓，將增設西餐廳。據悉，該廳將提供多種西式美食，環境優雅，服務周到。此次增設西餐廳，旨在滿足廣大市民之需求，提高大廈之服務水平。

汕頭風光

將上銀幕

【本報汕頭十三日電】汕頭風光，將上銀幕。據悉，此次拍攝之風光片，將展示汕頭之自然美景及人文風情。該片之拍攝，旨在宣傳汕頭之旅遊資源，吸引遊客前來參觀。

蛇專家談東北的蛇

蛇類專家談東北的蛇

【本報東北十三日電】蛇類專家談東北的蛇。據悉，東北地區的蛇類種類繁多，其中不乏有毒蛇。專家提醒市民，在野外活動時，應注意防範蛇類咬傷。此次談話，旨在提高市民之防蛇意識，保障人身安全。

英國的新國防計劃

伏羅希洛夫元帥

伏羅希洛夫元帥

【本報倫敦十三日電】英國政府公佈新國防計劃。據悉，該計劃旨在加強英國之國防力量，以應對日益緊張之國際局勢。此外，蘇聯元帥伏羅希洛夫，亦在近日發表重要講話，強調蘇聯將堅定不移地支持世界和平事業。

國產鋼琴譽海外

上海鋼琴廠出品

【本報上海十三日電】國產鋼琴譽海外。據悉，上海鋼琴廠出品之鋼琴，品質優良，音質優美，深受海外市場之歡迎。此次榮譽之獲得，充分展示了我國鋼琴製造業之實力。

漫瀟風美黎巴

了污被國法叫大們人

【本報巴黎十三日電】漫瀟風美黎巴。據悉，此次風暴對黎巴嫩地區造成了嚴重影響，導致多人受傷，財產損失慘重。法國政府已派員前往該地區，提供救援及物資支持。

路去住欄

非庸

【本報廣州十三日電】路去住欄。據悉，此次欄路事件，已引起有關部門之重視。目前，有關部門正積極調查此事，並將依法嚴辦。

蛇專家談東北的蛇

蛇類專家談東北的蛇

【本報東北十三日電】蛇類專家談東北的蛇。據悉，東北地區的蛇類種類繁多，其中不乏有毒蛇。專家提醒市民，在野外活動時，應注意防範蛇類咬傷。此次談話，旨在提高市民之防蛇意識，保障人身安全。

南極探險曾遭水困
海鷹丸船長談經過

出救米運輪緣獲幸因被援赴山米遇船主

「本報記者日本南極探險隊「海龍丸」昨天下午搭乘「新日本丸」搭船回國。該船是昨天下午四時由東京開往神戶的。船中還有日本南極探險隊「海龍丸」的供職人員。也是於一九五五年八月間建成的。」

「後來一艘速度較快的『奧比伊號』接到求救消息，即加快速度，前來救援。經過六小時的破水工作後，即將『宗谷丸』救出。盡破水船艙的英勇行為，使得我們深為感動。」

「從表面上看來，蘇聯船隻是不喜歡誇大活動的，但這次我們的船遇險時，才知道蘇聯船艙的船長的精良和高度的工作效率。」

他說：「當時另有一艘美國破水船收到求

「航程 二萬九千哩」海龍丸「船上共有七十九人，包括七十七名東洋水產大學的學生在內。它一航執行了一萬二千海里，原定計劃多走了六千海里」

「宗教丸」現在距離新加坡二百八十四海里，地方還很險峻。「海龍丸」預料在本月二十一日中午在檳榔嶼的某一點上，和「宗教丸」相遇，現在是在香港灣，現在在香港灣等候「宗教丸」的這兩艘船，總將預料在二十四日上午回到香港。

捕獲一隻大

「海灣丸」在南橫的一個小島上幸得捕獲一隻很大的企鵝，企鵝全身金黃，在環繞船上。牠是體態豐碩，長十呎的溫皮黑毛熊的腿護上的。牠要撲咬哨兵時長說：「捕捉企鵝是容易的，但是要養活牠就不容易了。」

「海灣丸」由南極回到達的途中，曾在太平洋和印度洋之間航經該地的時候發生危險狀態，並在當地印地安土人上面得了很大的生靈受虧。

這隻「海灣丸」是日教助登陸。

這隻「海灣丸」是日本教育所所有的，載重有一千四百五十噸。船上還設有一個有翼昇飛機，有四百四十個座位。路上還設有一個有翼昇飛機，它是用來協助船上的工作人員登陸之用的。特別是協助「宗谷丸」的工作人員。

「海灣丸」現在於十三號開往，計劃在這裏逗留幾天。香港森林防護署派有布力有和該署高級人員與及香港大學研究已故教授等，將於十六日應該船長的邀請前往上船考察，而這幾位的人員和水產大學的學生們也將參觀香港河流漁政事務和港大漁業研究所。

此行將讀十年書

校長張曉曙略為後說：「這次從南極探險中所得到的知識，返歸地是在學校讀十年書呢。」



晴武凝熊長船丸腹海

赴總參加出口商品交易
總商會受委託代辦手續

每日洽辦時間晨十至一時午後二至五

殉犬 自殺 服毒 少婦

夫張學全七日被起重機車壓死
悲哀之餘竟潛服素自縊殺命

[illegible]

三樓家中，同阿天拿回的家用也比較以前減少了。全賴妻子的家用更前少意外，林麗容因沒法支本月七日，張強全突進宅中。當日林麗容和她們兩人，依然心存芥蒂，聚爭辯過後，亦無起，則驚聲不絕，而一個人坐在門中嗚咽痛哭。玉珍，豈料無端臨，遂進來入視，這時已見古

流行性感
公立醫局擺長龍

港九各社團代表

今商反加電

應阻遏流行性感蔓延

評短

九條一個居民。

據通訊社消息，估計滯九及已遣返三、四十萬人。這個數目，雖一定十分準確，但只要看周圍的鄰居及親戚的悲慘情形，就會知道流行病的傳播，已到嚴重的地步。

據所知，有不少居民全家先後傳染上流行性感冒，有些工廠，尤其是中小型工廠，受傳染的工人，幾佔年數，有的更甚百分之八十；學校的教師、學生年數，也有超過百分之八十，有的學校因情況嚴重，迫得將該校拖延。

結束訪問 經港返國

法電影局長談
表示對中法電影合作很

法羅特說中國舞台戲劇曾經在巴黎大受歡迎。不過他認為電影故事進展應該快些，故事最好也能簡單明瞭，就更易獲得一般觀眾的歡迎。

莫師學生自縊身死

家庭經濟充裕據說死前無表示
結婚誕一女其妻去秋曾經中

【本報訊】有一學生，因用度入不敷出，以致生活問題，竟至絕望而自縊。該生前年，曾與前妻結縭，前妻去秋，曾結一女兒，其妻去秋，曾結一女兒，其妻去秋，曾結一女兒。

極罕，才證實黃顯昌與
乃，急遂通知親友，俟
來由梁家的人合意後，
門門，將死者解救下來
在，傷勢太晚，他遂死

男女中毒入院。幸而洗胃後無大碍，至昨日下午三時許出院。

他們是住在灣仔道的潘佐兄弟全家大小。

三波段

受威脅。

龍有增無已，
醫生因病人
在診所門口
約有，偶
而死

流行性感冒傳染的擴大。

萬家。上列各性惡菌，爲此動因，使我們知道，今天的醫藥，已有了很大的進步，但究於治療藥物，因而預防措施就顯得更加重要，而須全面展開。

行性感冒蔓延猖獗的時候，希望居民場所活動，因爲這種普遍性毒素是流傳給人的。家中如有患者，最好予以隔離，因居住條件不許可，無法隔離時，則口罩，並注意用具的消毒。同時飲食，注意消毒，避免受涼，使自己的抵抗力。

紅星牌 (500) 收音機

選擇性優異 · 靈敏性高超

五燈三波段

部分銷處：
榮泰無線電器行
九龍彌敦道八十號 電話六二七三
明報有限公司香港總發行所 四一四五號
永樂無線電行香港皇后大道一〇二號
明星無線電行香港皇后大道四六六號
榮興無線電行香港軒尼詩街一〇九號
德興無線電行香港德輔道中一〇九號
裕美無線電行
平海無線電行
修德無線電行
集成無線電行
荖灣青山道十號

男女老幼入院。幸而
午三時許出殯，至昨日
他們住在彌利
的潘佐元一家全家大

死者家屬及親友
有陳金鐘和鄭棠
因更多的。雖死者同學
則以爲功課不

紙廁牌冠皇

潔清軟柔

品質堅韌

牌箭飛標又

品出葛司德華寶國英

造製廠烈得空聖敦倫

International Trade Fair For 1957 in Tokyo, Japan
 [在1957年日本國際博覽會(東京)出品]
 5月5日—19日

PULVERIZER
FUJI-ATOMIZER
 強力超微粉碎機

用途：
 15型自1馬力至30馬力
 用以磨碎藥料，顏料，農藥，醫藥，食
 品，礦石，金屬，及其他各種化學藥品

東京町商商品目録

PS
富士原機株式会社

總公司 大阪市東區阿波田町3丁目4番地 電話(25)874-54
 分廠處 東京市中央区日本橋本町19番地 電話(85)1490、1466

[illegible][illegible]

遊南泥灣

朱德

紀念七七了
諸老各相邀
戰局雖緊張
休養不可少
共赴五老
行行世里
炎熱煩燥
清風林表
遠望南山
綠樹黃山
登臨萬景
一覽羣山
叢林蔽天
人云多虎
去年到此
遍地皆荒草

文學上的混血兒

施明

在中國文學上，「混血兒」是極普遍的現象。我們現代人，是極普遍的「混血兒」。我們現代人，是極普遍的「混血兒」。我們現代人，是極普遍的「混血兒」。



大公圖

「大公圖」是施明的一部長篇小說。它描寫了當時社會的種種醜聞和黑暗。作者以犀利的筆觸，揭露了社會的種種醜聞和黑暗。

施明

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

大公圖

假如發明

文徵

一、避孕丸 阿洪
二、添丁丸 節育丸 仕超
三、補孕袋 美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

美瑛

峨嵋山上的猴羣

（一）

峨嵋山，這座雄偉的山，在四川的西南角。它的主峰，是金頂。金頂，是峨嵋山的最高點。金頂，是峨嵋山的最高點。金頂，是峨嵋山的最高點。

（二）

（三）

（四）

（五）

（六）

（七）

（八）

（九）

（十）

（十一）

（十二）

（十三）

（十四）

（十五）

（十六）

（十七）

（十八）

（十九）

（二十）

（二十一）

（二十二）

（二十三）

（二十四）

（二十五）

（二十六）

（二十七）

（二十八）

（二十九）

（三十）

（三十一）

（三十二）

（三十三）

（三十四）

（三十五）

（三十六）

（三十七）

（三十八）

（三十九）

（四十）

（四十一）

（四十二）

（四十三）

（四十四）

（四十五）

（四十六）

（四十七）

（四十八）

（四十九）

（五十）

（五十一）

（五十二）

（五十三）

（五十四）

（五十五）

（五十六）

（五十七）

（五十八）

（五十九）

（六十）

（六十一）

（六十二）

（六十三）

（六十四）

（六十五）

（六十六）

（六十七）

（六十八）

（六十九）

（七十）

（七十一）

（七十二）

（七十三）

（七十四）

（七十五）

（七十六）

（七十七）

（七十八）

（七十九）

（八十）

（八十一）

（八十二）

（八十三）

（八十四）

（八十五）

（八十六）

（八十七）

（八十八）

（八十九）

（九十）

（九十一）

（九十二）

（九十三）

（九十四）

（九十五）

（九十六）

（九十七）

（九十八）

（九十九）

（一百）

（一百一十）

（一百二十）

（一百三十）

（一百四十）

（一百五十）

（一百六十）

（一百七十）

（一百八十）

（一百九十）

（二百）

（二百一十）

（二百二十）

（二百三十）

（二百四十）

（二百五十）

（二百六十）

（二百七十）

（二百八十）

（二百九十）

（三百）

（三百一十）

（三百二十）

（三百三十）

（三百四十）

（三百五十）

（三百六十）

（三百七十）

（三百八十）

（三百九十）

（四百）

（四百一十）

（四百二十）

（四百三十）

（四百四十）

（四百五十）

（四百六十）

（四百七十）

（四百八十）

（四百九十）

（五百）

（五百一十）

（五百二十）

（五百三十）

（五百四十）

（五百五十）

（五百六十）

（五百七十）

（五百八十）

（五百九十）

（六百）

（六百一十）

（六百二十）

（六百三十）

（六百四十）

（六百五十）

（六百六十）

（六百七十）

（六百八十）

（六百九十）

（七百）

（七百一十）

（七百二十）

（七百三十）

（七百四十）

（七百五十）

（七百六十）

（七百七十）

（七百八十）

（七百九十）

（八百）

（八百一十）

（八百二十）

（八百三十）

（八百四十）

（八百五十）

（八百六十）

（八百七十）

（八百八十）

（八百九十）

（九百）

（九百一十）

（九百二十）

（九百三十）

（九百四十）

（九百五十）

（九百六十）

（九百七十）

（九百八十）

（九百九十）

（一千）

（一千一十）

（一千二十）

（一千三十）

（一千四十）

（一千五十）

（一千六十）

（一千七十）

（一千八十）

（一千九十）

（二千）

（二千一十）

（二千二十）

（二千三十）

（二千四十）

（二千五十）

（二千六十）

（二千七十）

（二千八十）

（二千九十）

（三千）

（三千一十）

（三千二十）

（三千三十）

（三千四十）

（三千五十）

（三千六十）

（三千七十）

（三千八十）

（三千九十）

（四千）

（四千一十）

（四千二十）

（四千三十）

（四千四十）

（四千五十）

（四千六十）

（四千七十）

（四千八十）

（四千九十）

（五千）

（五千一十）

（五千二十）

